

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3822/86

af 15. december 1986

## om fastsættelse af støtte til sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85 af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2, stk. 7,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1491/85 ydes der en støtte for sojabønner, der er høstet i Fællesskabet, når den for et produktionsår gældende målpris er højere end verdensmarkedsprisen; denne støtte er lig med forskellen mellem disse to priser;

målprisen for sojabønner for produktionsåret 1986/1987 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1461/86<sup>(2)</sup>; støtten til sojabønner, der er produceret i disse to medlemsstater, indføres i henhold til artikel 95, stk. 2, og artikel 293, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, efter bestemmelser i stk. 2 og 3 i de nævnte artikler fra begyndelsen af produktionsåret 1986/87;

i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 2194/85 af 25. juli 1985 om fastsættelse af almindelige regler for sojabønner<sup>(3)</sup> skal verdensmarkedsprisen for sojabønner fastsættes på grundlag af de gunstigste reelle opkøbsmuligheder, idet der dog ses bort fra tilbud og noteringer, der ikke kan betragtes som repræsentative for den reelle tendens på markedet; der tages hensyn til tilbud på verdensmarkedet samt til noteringer på de børspadser, som er af betydning for den internationale handel;

i medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2329/85 af 12. august 1985 om gennemførelsesbestemmelser til særforanstaltninger for sojabønner<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3769/86<sup>(5)</sup>, bestemmes verdensmar-

kedsprisen pr. 100 kg, og den beregnes på grundlag af de tilbud og noteringer for leverancer, der skal finde sted inden 30 dage, efter at tilbudene og noteringerne er konstateret;

såfremt tilbudene og noteringerne ikke opfylder ovennævnte betingelser, bør der foretages de fornødne justeringer, herunder de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2329/85 omhandlede;

for at støtteordningen kan fungere tilfredsstillende, bør der ved beregningen af støtten

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(6)</sup> fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

den støtte, der gælder for produktionsåret, skal fastsættes to gange månedligt, således at den kan finde anvendelse fra og med den 1. og fra og med den 16. i måneden;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har kendskab til, at støtten til sojabønner, bør fastsættes i overensstemmelse med denne forordning —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85 omhandlede støtte fastsættes i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. december 1986.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 18.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 204 af 2. 8. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 218 af 15. 8. 1985, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 349 af 11. 12. 1986, s. 24.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1986.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

**BILAG**

**Støtte til sojabønner**

*(ECU/100 kg)*

	Frø høstet i		
	Spanien	Portugal	anden medlemsstat
Frø forarbejdet i:			
— Spanien	1,69	40,509	40,509
— Portugal	25,269	0	40,509
— anden medlemsstat	25,269	40,509	40,509